Организация Объединенных Наций | S/PV.4921 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4921-е заседание

Четверг, 4 марта 2004 года, 15 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н де ла Саблиер	(Франция)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Ао-Глель
	Бразилия	г-н Валли
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Чжан Ишань
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Акрам
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Испания	г-н Ариас
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 19 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/124)

04-26036 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Египта, которому я предоставляю слово.

Г-н Абул Гейт (Египет) (*говорит по-арабски*): Мы выразили желание принять участие в сегодняшнем заседании, поскольку считаем, что эта проблема и посвященное ей заседание, проводимое в Организации Объединенных Наций, имеют огромную важность с учетом угрозы, которую представляет собой международный терроризм и которая проявляется в самых различных формах. Мир, безопасность и социально-экономическое развитие оказались под угрозой. Поэтому все международное сообщество должно объединиться и продемонстрировать свою решимость противостоять терроризму, и если мы хотим победить это зло во всех его формах и проявлениях, для этого требуется обеспечить самое широкое международное участие.

Я хотел бы коснуться нескольких моментов, которые мы считаем крайне важными в контексте сегодняшней дискуссии.

Во-первых, терроризм не по нашей воле занял одно из приоритетных мест в повестке дня Организации Объединенных Наций, поскольку он представляет собой международную угрозу, которая не проводит различий между народами, странами, религиями или культурами. Египет относился и по-прежнему относится к числу стран, которые первыми подтвердили тот факт, что терроризм является международным явлением, которому мы должны противостоять общими усилиями, чтобы победить его. Мы должны при этом избегать любых односторонних мер или действий, направленных против той или иной культуры, цивилизации или религии.

Во-вторых, в последние два года Контртеррористический комитет (КТК) добился успеха в своей работе, подтвердив тем самым способность Организации Объединенных Наций через свои различные структуры эффективно и решительно вести борьбу с растущей и принимающей различные формы международной угрозой терроризма. В этом контексте Египет активно и всесторонним образом сотрудничает с КТК, представив к настоящему времени уже три доклада. Мы преисполнены решимости продолжать эту работу и добиваться укрепления нашего сотрудничества в этой области.

В-третьих, Организация Объединенных Наций продемонстрировала, что она является наиболее действенным инструментом в борьбе с терроризмом. Она способна координировать и консолидировать усилия как в рамках Генеральной Ассамблеи, которая играет важную роль в качестве эффективного законодательного органа в борьбе с международным терроризмом, так и Совета Безопасности. В этом контексте я хотел бы подчеркнуть, что, хотя мы полностью поддерживаем усилия Совета Безопасности в этой связи, однако считаем, что Генеральная Ассамблея призвана также сыграть свою роль в борьбе с бедствием терроризма, которое приобрело международные масштабы.

Мы хорошо осознаем то обстоятельство, что терроризм проявляется в различных формах, и поэтому необходимо вести борьбу с ним на различных уровнях. Для того чтобы противостоять этому злу, мы не должны опираться лишь на подход, ориентированный исключительно на обеспечение безопасности, и принимать меры только по наблюдению или отслеживанию. Осуществляемые нами меры также должны иметь политическое измерение и быть направлены на решение проблем, касающихся правовой и социально-экономической систем. Крайне важно учитывать все эти аспекты, если мы хотим добиться успеха в усилиях, направленных на лишение террористов поддержки и пресечение их деятельности посредством лишения их доступа к финансовой и политической помощи. Поэтому крайне важно обеспечить взаимодополняемость усилий Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея должна играть в этом важную роль, ибо она занимается теми аспектами терроризма, о которых я говорил, и поэтому ее не следует игнорировать или задвигать на задний план. Мы должны избегать дублирования, распыления усилий и половинчатых мер, которые могут оказать негативное воздействие на международное сотрудничество в борьбе против пагубной террористической деятельности. Таким образом, нам необходимы комплексные, единые стратегии и планы, которые позволят нам вести скоординированную и эффективную борьбу с этой усиливающейся угрозой.

И, наконец, в-четвертых, выдвинут ряд предложений об активизации работы КТК и повышении ее эффективности. Эти предложения должны включать в себя вопрос об оказании государствам техни

ческой помощи. Наш опыт показывает, что из-за недостатка технической помощи некоторые государства-члены не всегда могут представлять свои доклады КТК. В результате эти государства не в состоянии принимать необходимые меры по резолюции 1373 (2001) на национальном и международном уровнях.

В заключение я хочу подчеркнуть значение соблюдения положений Устава в отношении институциональных вопросов, в частности положений главы XV и соответствующих финансовых, административных и юридических правил и норм. Эти положения должны соблюдаться органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, и мы должны учитывать их при рассмотрении предложений об оказании помощи и укреплении роли КТК. Так мы сможем твердо и решительно продвигать вперед процесс активизации его работы, как это и должно быть, и сможем сообщить КТК необходимую для достижения его целей динамику.

Я благодарю членов КТК за их усилия по ведению переговоров и за их предложения. Я также благодарю Председателя КТК посла Иносенсио Ариаса, который энергично и самоотверженно работает для обеспечения будущего успеха КТК, используя при этом весь свой опыт.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Лихтенштейна, которому я и предоставляю слово.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Эти прения совпадают по времени с заключительными этапами долгого и интенсивного процесса переговоров по структуре реформы Контртеррористического комитета (КТК). Поэтому мы надеемся, что эти общие прения послужат новым источником вдохновения для членов Совета.

В этом смысле мы хотели бы высказать несколько кратких замечаний по планируемой реформе. Прежде всего важно отметить, что, как сказано в докладе об активизации работы КТК (S/2004/124, приложение), реформа не изменит существа резолюции 1373 (2001), в частности обязательств, возложенных на государства-члены. Реформа призвана лишь обеспечить институциональные изменения, необходимые для того, чтобы привести структуру и экспертные возможности КТК в соответствие с предстоящими задачами.

Интенсивные обсуждения по институциональным последствиям реформы КТК продолжаются. Мы разделяем мнение тех, кто подчеркивает, что любые меры по активизации должны приниматься таким образом, чтобы при этом сохранялось институциональное равновесие Организации и целостность Секретариата в частности. Мы принимаем к сведению мнения, высказанные в этой связи Секретариатом, о которых говорилось ранее в ходе этих обсуждений, и убеждены в том, что Совет достигнет согласия по реформе, отвечающей упоминавшимся ранее принципам.

Мы приветствуем намерение укреплять потенциал КТК, в частности в области координации технической помощи. В этом плане необходимо подчеркнуть исключительно добровольный характер технической помощи, а также особую роль базирующегося в Вене Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН). Несмотря на глобальную координирующую роль КТК, УНПООН остается главным органом Организации Объединенных Наций в плане оказания фактической технической помощи.

Ранее мы уже подчеркивали, что деятельность КТК, в частности в области оказания технической помощи, должна быть привязана к потребностям в сфере прав человека и законности, которые должны сочетаться с мерами, направленными на эффективную борьбу с терроризмом. Это становится еще более важным в свете визитов экспертов КТК в государства для обсуждения хода выполнения резолюции 1373 (2001), как это предусмотрено в докладе об активизации работы, и в свете представления будущих докладов Директора-исполнителя по осуществлению этой резолюции. Поэтому крайне важно, чтобы персонал Управления оценки и технической помощи обладал необходимой квалификацией и кругозором в этой области и чтобы план по установлению связей с Управлением Верховного комиссара по правам человека был надлежащим образом реализован на практике. Мы считаем, что введение должности советника по правам человека явилось бы хорошим способом достичь этой цели.

Наконец, позвольте мне еще раз сказать о том, что Лихтенштейн привержен международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом и сотрудничеству с Советом Безопасности и в частности с КТК и Комитетом по санкциям, созданным во исполнение резолюции 1267 (1999).

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Аргентины, которому я и предоставляю слово.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Моя страна выступает от имени государств — членов Группы Рио: Боливии, Бразилии, Чили, Колумбии, Коста-Рики, Доминиканской Республики, Эквадора, Сальвадора, Гватемалы, Гайаны, Гондураса, Мексики, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Уругвая, Венесуэлы и, конечно, Аргентины.

Прежде всего мы хотим поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания. Подтвердить законность процесса активизации работы Контртеррористического комитета на заседании, открытом для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций, особенно важно.

Члены Группы Рио вновь заявили о своей решительной поддержке усилий, предпринимаемых Советом Безопасности в общемировой борьбе с терроризмом. Контртеррористический комитет был создан немногим менее трех лет тому назад. Под руководством двух своих председателей, посла Джереми Гринстока (Соединенное Королевство) и посла Иносенсио Ариаса (Испания), Комитет добился беспрецедентного успеха в осуществлении резолюции 1373 (2001) через рассмотрение существующих законодательных и административных норм всех государств, содействие предоставлению технической помощи и создание сетей мониторинга и сотрудничества в рамках общемировой борьбы с терроризмом.

Позвольте напомнить о том, что в этой борьбе участвуют все органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций. Помимо Совета Безопасности, предпринимающего интенсивные усилия, определенную ответственность в этом плане несет Генеральная Ассамблея, которая добилась заметного успеха в области международного права, и другие органы Организации Объединенных Наций, такие, как Венское отделение, которое имеет специальную программу, посвященную борьбе с терроризмом. Позвольте также напомнить о той важной деятельности, которая осуществляется на региональном уровне. В нашем регионе Межамериканский комитет по борьбе с терроризмом Организации американских государств направляет свою работу на укрепление сотрудничества, координацию деятельности национальных центров по борьбе с терроризмом и расширение возможностей государственных служащих по борьбе с этой проблемой. В результате, для обеспечения максимальной эффективности всеобщих действий их следует координировать и унифицировать на всех уровнях.

Давайте не будем забывать о том, что террористы часто узурпируют чужие проблемы и используют их в качестве предлогов для совершения своих преступных деяний. Поэтому нельзя допускать того, чтобы борьба с терроризмом каким бы то ни было отрицательным образом сказывалась на значении, придаваемом другим приоритетам этой Организации, особенно связанным с поощрением и защитой прав человека и социально-экономическим развитием, или же вела к их забвению.

Теперь Комитет намерен произвести обзор ряда мер, нацеленных на содействие осуществлению резолюции 1373 (2001). Одна из наиболее значительных мер состоит в создании новой структуры. Мы придаем важное значение этой ограниченной сроками и носящей экспериментальный характер инициативе.

Этой новой структурой впервые будут официально закреплены взаимоотношения Комитета с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также с другими компетентными в данной области органами. Страны — члены Группы Рио хотели бы выразить свое удовлетворение этим шагом вперед, которого мы ожидали на протяжении уже некоторого времени. Считаем, что следующим шагом должно было бы стать включение в состав Комитета эксперта, который занимался бы исключительно данным вопросом — то есть, правами человека, — как то предлагается такими правозащитными организациями, как «Хьюман райтс уотч» и «Международная амнистия».

Безусловно, один из фундаментальных аспектов роли Комитета заключается в оказании технической помощи. Эту его крайне необходимую функцию следует, с нашей точки зрения, и впредь совершенствовать и расширять. Убеждены, что предусматриваемая реформа предоставляет великолепную возможность для выявления любых имеющихся недостатков и принятия соответствующих мер для их исправления.

Страны — члены Группы Рио считают, что учреждение Исполнительного директората обеспечит гибкость и жизнеспособность КТК, а также позволит более эффективно обеспечивать выполнение принимаемых им решений, и поэтому мы поддерживаем такую идею. Особого внимания заслуживает идея о создании структур в рамках Секретариата, особенно на основании решения Совета Безопасности. Считаем, что Исполнительный директорат следует надлежащим образом включить в структуру Секретариата, при этом не препятствуя ему в осуществлении тех директивных указаний, которые будут вырабатываться на пленарных заседаниях. Убеждены, что для обеспечения транспарентности и легитимности этой инициативы при наборе сотрудников в состав этой новой структуры необходимо строго придерживаться положений Устава Организации Объединенных Наций.

Группа Рио хотела бы еще раз поддержать эту инициативу по активизации работы Комитета, а также еще раз заявить о приверженности всех ее членов дальнейшему обеспечению как можно большего успеха в борьбе с терроризмом.

В завершение своего выступления я хотел бы от имени своей страны, Аргентины, ставшей жертвой жестоких нападений, в результате которых, помимо гибели сотен ни в чем не повинных людей, были разрушены посольство Израиля в Буэнос-Айресе и здание АМИА, заявить о том, что правительство Аргентины готово делать все от него зависящее в рамках борьбы с терроризмом и оказывать Комитету в этом деле всевозможную помощь.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Мексики, которому я и предоставляю слово.

Г-н Берруга (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего нам хотелось бы выразить Вам, г-н Председатель, свою признательность за созыв этого своевременного заседания. Позвольте мне подчеркнуть, что делегация Мексики присоединяется к заявлению, только что сделанному послом Аргентины от имени Группы Рио.

Тем не менее нам хотелось бы добавить несколько замечаний и внести некоторые предложения от имени Мексики.

Решение сложных проблем, с которыми мы сталкиваемся в борьбе с терроризмом, требует скоординированных и совместных действий государств. Это касается не только Совета Безопасности, но и Генеральной Ассамблеи и других органов многосторонней системы. Но прежде всего это требует международного сотрудничества в широчайшем смысле этого слова.

Наша делегация принимает участие в этом процессе и с интересом и в конструктивном духе следит за событиями и предложениями, нацеленными на укрепление институциональных механизмов, создаваемых для повышения эффективности действий Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом.

В этом контексте нам хотелось бы выразить Контртеррористическому комитету свою признательность за проводимую им интенсивную работу, а его нынешнему Председателю послу Иносенсио Ариасу, в частности, — за представление документа, озаглавленного «Предложение по активизации работы Контртеррористического комитета».

Мы удовлетворены тем, что исходной посылкой этого предложения является укрепление международного сотрудничества и помощи государствам согласно резолюции 1373 (2001), но при этом в нем не игнорируется принцип суверенного согласия на то самих государств. Наш опыт как в составе Комитета, так и за его пределами убедил нас в том, что борьба с терроризмом не может быть эффективной, равно как и не может пользоваться необходимым сотрудничеством международного сообщества, если мы не создадим транспарентные механизмы, гарантирующие соблюдение Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, защиту прав человека.

Мексика постоянно указывает на необходимость укрепления взаимосвязи между механизмами, созданными для защиты прав человека, и механизмами, разработанными для борьбы с терроризмом. По этой причине мы удовлетворены тем, что этим предложением предусматривается наделение Управления оценки и технической помощи ролью звена, связующего Комитет с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и другими компетентными органами, в том числе специальными докладчиками.

В том же духе мы считаем, что активизация работы Комитета будет способствовать осуществлению резолюции 1456 (2003) Совета Безопасности

и резолюции 58/187 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Защита прав человека и его основных свобод в борьбе с терроризмом», которая, как известно Совету, была предложена Мексикой в соавторстве со значительным числом государств.

Не умаляя значения вышеупомянутых соображений, Мексика считает, что приоритетное внимание необходимо уделять проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Этот феномен имеет катастрофические последствия для гражданского населения в различных частях планеты, особенно когда дело доходит до террористических акций.

В свете этих соображений Мексика считает, что в основу активизации работы Комитета следует заложить следующие критерии.

Во-первых, помимо установления связи с Верховным комиссаром по правам человека в состав Управления оценки и технической помощи следует включить эксперта по правам человека. Во-вторых, нам следовало бы создать также должность эксперта в области незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. В-третьих, новое Управление должно функционировать в рамках структуры Секретариата, а назначение его сотрудников должно входить в компетенцию Генерального секретаря. В этой связи мы считаем, что было бы чрезвычайно полезно до назначения Директора-исполнителя провести широкие консультации по этому вопросу.

В-четвертых, считаем, что предусматриваемый в контексте активизации деятельности КТК набор сотрудников и экспертов следует основывать на критериях регионального представительства. Мексика убеждена, что это не будет гарантировано в достаточной мере, если мы будем полагаться исключительно на предлагаемый критерий представительства основных юридических систем.

И наконец, в-пятых, бюджетные аспекты активизации работы Комитета должны быть транспарентными, и информация о них должна своевременно доводиться до всех государств-членов.

И, наконец, очевидно, что резолюция об активизации деятельности Комитета будет ограниваться вопросами, касающимися административной структуры, и что нам необходимо начать дискуссию о том, нужно ли принимать ее в рамках Главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне воздать должное испанскому послу г-ну Ариасу за его руководящую роль на посту Председателя Контртеррористического комитета (КТК). Под его руководством КТК продолжает играть ведущую роль в глобальной кампании против терроризма путем содействия и мониторинга за выполнением государствами резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Израиль хотел бы, пользуясь возможностью, подтвердить свою поддержку деятельности КТК, а также заверить его в нашем полном сотрудничестве.

В нашей борьбе против терроризма не следует забывать о его жертвах. Лиор был счастливым мальчиком и одним из наиболее популярных учеников в классе. Его друзья считали его самым веселым в классе мальчиком, который всегда привносил смех. Он был нападающим в школьной футбольной команде и мечтал о карьере в спорте. «Лиор замечательно держал мяч и любил жонглировать им на виду у всех», — как сказал его тренер.

Восемнадцатилетний Лиор Азулаи, ученик 12-го класса Гимназии, расположенной в районе Рехавии в центре Иерусалима, был убит утром 22 февраля в ходе нападения террориста-самоубийцы на автобус, который каждое утро отвозил его и группу его одноклассников в школу, однако в то утро этого не произошло. Было убито более 8 израильтян и ранено более 60, когда палестинский террорист-самоубийца из Вифлеема взорвал бомбу, спрятанную в его рюкзаке, в результате чего был взорван переполненный автобус, а тела людей и остатки автобуса разметало взрывом по всей округе, посеяв неописуемый ужас.

Ответственность за это нападение взяла на себя группировка «Батальоны мучеников Аль-Акса», принадлежащая к движению ФАТХ под руководством Ясира Арафата. Эта та же террористическая группа, которая совершила серьезное нападение, в результате которого погибло 11 пассажиров автобуса, направлявшегося в Иерусалим менее чем месяц назад, 29 января.

С тех пор как мы встречались в последний раз в октябре 2003 года, для того чтобы провести открытые дискуссии Совета Безопасности об угрозе террористических актов, в Израиле было убито 66 и ранено 224 израильтянина в результате непрекращающихся террористических нападений. Эти цифры, между прочим, не включают трех граждан Соединенных Штатов и европейского туриста, погибших в течение того же периода.

Однако приведенные цифры являются лишь малой частью этого ужасного явления. Только за этот же период времени израильскими силами безопасности было предотвращено 217 террористических нападений — включая бесчисленные попытки нападений самоубийц. Это могло бы стоить жизни сотням ни в чем не повинным людям, а то и большему числу. Мишенями террористов становятся наиболее беззащитные члены нашего общества, такие, как Лиор Азулаи, другие молодые юноши и девушки, женщины и старики. Нападения самоубийц сделали сиротами наших детей и оставили овдовевшими мужей и жен. Они лишают нас жизни, мира и надежды. То, с чем сталкивается сегодня Израиль, в наиболее ярком и последовательном выражении является не чем иным, как первой мировой войной двадцать первого века. Это новое и ужасное явление в настоящее время распространяется по всему миру.

Недавние глобальные нападение продемонстрировали, что экстремистские элементы готовы и могут нанести удар по любой цели, в любом полушарии, не считаясь с человеческими жертвами и не уважая право на жизнь. Нью-Йорк, Вашингтон, О.К., Момбаса, Бали, Дели, Касабланка, Иерусалим — нет уголка в мире, где не существовала бы эта глобальная угроза. Израиль хотел бы выразить свое осуждение недавних террористических актов в России, Ираке, Пакистане и других частях мира. Эти отвратительные акты, к сожалению, вновь демонстрируют тот факт, что нам еще предстоит долгий путь в борьбе против терроризма. Мы выражаем наши соболезнования семьям погибших и желаем скорейшего выздоровления раненым. Война с терроризмом пока не выиграна.

Твердая политическая воля является мощным инструментом, обеспечивающим единый фронт международного контртеррористического сотрудничества на основе двух основных элементов — полной нетерпимости по отношению к терроризму во всех его формах и ликвидации прибежищ и поддерживающей инфраструктуры для террористов со стороны любого правительства. Государства, которые продолжают укрывать террористов и закрывать глаза на их деятельность, должны быть поименованы и осуждены. В этой связи тон наших выступлений должен быть решительным и однозначным.

Сегодня очевидно, что успех глобальной контртеррористической кампании будет зависеть как от весомой международной политической воли, так и от укрепления потенциала всех государств в борьбе с терроризмом, включая содействие государствам, имеющим добрые намерения, которые хотят бороться с террором, но не располагают необходимыми средствами и опытом, чтобы справиться с этой задачей. Теперь, как никогда, ясно, что международное сообщество должно объединить свои ресурсы. В отсутствие тесного сотрудничества, твердой политической воли и усиленного потенциала государств, террористы в любой момент смогут воспользоваться слабостью, уязвимостью и отсутствием согласия.

Мы также должны пересмотреть наш потенциал в отношении другой категории государств — таких, которые обладают средствами борьбы с терроризмом, но не проявляют должной воли. Во многих случаях это, скорее, является вопросом не способности, а готовности. Я хотел бы поделиться с членами Совета своими соображениями о том, что я считаю тревожным противоречием в том, что касается духа и буквы резолюции 1373 (2001), а также способности КТК принять необходимые меры по осуществлению своих задач. Хотя резолюция 1373 (2001) была единодушно принята в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций, как представляется, ее выполнение зависит от единодушной поддержки членов КТК. Я считаю, что это положение может стать серьезным препятствием в нынешнем направлении работы КТК и нашей способности достичь реальных и ощутимых результатов в области контртерроризма. Для лучшего достижения целей, намеченных в резолюции 1373 (2001), решения должны приниматься большинством — относительным или абсолютным — а не консенсусом. Требование о консенсусном голосовании может воспрепятствовать осуществлению важных действий, предпринимаемых Комитетом.

В этом духе Израиль по-прежнему поддерживает продолжающиеся усилия по укреплению международного контртеррористического струдничества в целом и в деятельности КТК в частности. Лишь только за последний год мы стали свидетелями усиления интереса со стороны государств-членов к работе и более тесному сотрудничеству с нами в борьбе с терроризмом, и мы отреагировали на это, с готовностью поделившись накопленным многострадальным опытом в этой непростой области. Мы в равной степени готовы активизировать нашу роль в деятельности КТК, как на административном уровне, так и на местах. В это должны быть вовлечены все страны, если мы хотим, чтобы международные усилия в области контртерроризма увенчались успехом.

Мы согласны с нынешним направлением работы Комитета, который стремится перейти от сформулированных руководящих принципов к практическому их осуществлению, с тем чтобы достичь ощутимых результатов на местах. Два года спустя после ужасающих террористических нападений 11 сентября 2001 года международное сообщество все еще работает над формированием своей контртеррористической повестки дня. Существующая повестка дня, которая была определена веховой резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности, уже опирается на важные основополагающие элементы контртеррористической борьбы, в частности, на усиление потенциала и объединение ресурсов, осуществление национального законодательства, увеличение обмена информацией, укрепление безопасности на земле и на море, а также на борьбу с финансированием терроризма. Очень важно, чтобы эти элементы также осуществлялись на местах.

В этом контексте мы хотели бы привлечь внимание к замечаниям, включенным в доклад Председателя КТК о проблемах, которые по-прежнему встречаются в борьбе с финансированием терроризма:

> «Некоторые коммерческие ассоциации используются террористами либо для распространения террористической пропаганды, либо для сбора средств, которые перенаправляются в интересах террористических групп». (*S/2004/70, стр. 5*)

Мы хотели бы надеяться, что эти мудрые слова будут приняты к сведению и что государства-члены примут надлежащие меры.

Однако мы считаем, что наши усилия не должны этим ограничиваться. Необходимо постоянно обновлять международную повестку дня борьбы с терроризмом для того, чтобы противодействовать возникающим угрозам, стремясь принимать надлежащие меры в отношении террористического мира, методы которого становятся все более изощренными. Среди пунктов повестки дня, которые заслуживают особого внимания, можно назвать блокирование финансирования терроризма, теракты, совершаемые террористами-смертниками, переносные зенитные ракетные комплексы, терроризм с использованием оружия массового уничтожения и поощрение культуры насилия и ненависти. Мы готовы работать с Комитетом на новом этапе его деятельности и желаем членам Комитета больших успехов в достижении их благородных целей.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово предоставляется представителю Южной Африки.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность моей делегации за созыв этого важного заседания, посвященного обсуждению угроз международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами. Я хотел бы также поблагодарить посла Ариаса, Испания, за умелое руководство работой Контртеррористического комитета (КТК).

Южная Африка, которая уже является участницей 9 и 12 конвенций Организации Объединенных Наций по вопросам терроризма и в настоящее время находится в процессе ратификации остающихся трех конвенций, по-прежнему в полной мере привержена коллективным усилиям международного сообщества по борьбе с угрозой терроризма. Однако мы собрались в тот момент, когда Совет Безопасности уже завершил обзор стратегического направления деятельности Контртеррористического комитета, его структур и процедур и даже приступил к переговорам по новой резолюции. Мы надеемся, что еще не поздно провести более широкое обсуждение государствами — членами Организации Объединенных Наций этих вопросов и что мы смо

жем изложить наши взгляды за имеющиеся в нашем распоряжении несколько минут.

Моя делегация одобряет усилия по активизации работы КТК по содействию предоставлению технической помощи государствам-членам и поощрению более тесной координации и сотрудничества с соответствующими международными организациями. В то же время мы считаем важным, чтобы Совет от имени всех государств-членов признал, насколько большой путь уже пройден многими правительствами стран мира в деле приведения национального законодательства в соответствие с требованиями Совета Безопасности. Мы полагаем, что эти факторы необходимо учитывать при обсуждении каких бы то ни было новых мер по борьбе с терроризмом.

Долгосрочная устойчивость наших коллективных усилий в борьбе с терроризмом будет также зависеть от того, будет ли Совет Безопасности учитывать различия в потенциалах и способностях отдельных государств-членов. Нам следует избегать возложения невыполнимых административных, технических и финансовых задач на плечи государств-членов. Неспособность государств-членов выполнять решения Совета Безопасности, принятые в контексте главы VII, не только ослабит эффективность этих конкретно мер, но также будет иметь негативные последствия для будущего применения мер в контексте главы VII Устава.

Южная Африка поддерживает подход, которому всегда следовал КТК, а именно: принимать решения консенсусом. Практика Комитета, направленная на содействие сотрудничеству и диалогу между суверенными и равными государствами-членами, также заслуживает похвалы и должна оставаться основой работы Комитета.

Одной из задач, стоящих перед КТК, является рациональное, с точки зрения затрат, и транспарентное с финансовой точки зрения обслуживание Совета Безопасности и государств-членов в процессе выполнения резолюции 1373 (2001). Предложение создать единую централизованную структуру для экспертной и секретариатской поддержки, которая будет известна как Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, может помочь решить эту проблему. Однако любое решение Совета в отношении осуществления этого предложения должно соответствовать Уставу и финансовыми правилами и нормами Организации Объединенных Наций.

Мы отмечаем, что КТК предполагает, что создание новой структуры не увеличит бюджет и ресурсы, которые уже щедро выделены КТК, таким образом, чтобы это могло нанести ущерб другим приоритетным программам и инициативам Организации Объединенных Наций. Это особенно важно теперь, когда Организация должна заниматься рассмотрением вопросов удовлетворения потребностей миллионов людей, живущих в условиях нищеты и конфликта, в рамках и без того ограниченных бюджетных средств. При реорганизации вспомогательного подразделения КТК необходимо также предусмотреть, чтобы в соответствии с главой XV Устава соблюдался принцип сохранения морального облика сотрудников Секретариата и его представительности, а также руководящая роль Генерального секретаря применительно к Секретариату. Отклонение от этих принципов создаст нежелательные прецеденты.

Правительство Южной Африки обеспокоено представлениями, которые складываются в результате неподкрепленных достоверными сведениями заявлений, либо прогнозов других правительств и под влиянием средств массовой информации в отношении потенциальной террористической деятельности в третьих странах. Подобные необоснованные и селективные заявления или прогнозы могут не только негативно сказаться на репутации страны, но и на ее ситуации в области безопасности. Существует опасность того, что террористы и террористические организации могут либо использовать подобные заявления или прогнозы в своих целях, либо могут рассматривать их как возможность осуществления в этих странах террористической деятельности.

Поэтому правительство Южной Африки призывает Совет Безопасности обратить внимание государств-членов на эту озабоченность и указать правительствам на необходимость действовать ответственным образом при рассмотрении подобных деликатных вопросов, которые чреваты серьезными последствиями. Государства должны воздерживаться от предостережений общего характера и прочих заявлений, включая предупреждения в отношении поездок, от заявлений в связи с недостоверными сведениями об угрозе террористических актов в других странах. Когда государства получают ин

формацию о возможных террористических актах, важно, чтобы правительства этих стран уведомляли правительства государств, где предполагается совершение террористических актов, а не выступали с заявлениями или предупреждениями в отношении поездок, не проконсультировавшись с правительством. Предварительные и конфиденциальные консультации позволили бы соответствующим государствам сначала проверить информацию, а затем принять необходимые меры по предупреждению и пресечению террористической угрозы. Цель этого должна состоять в предотвращении террористических актов и борьбе с ними без создания атмосферы страха и отсутствия безопасности.

Правительство Южной Африки достигло значительного прогресса в доработке и улучшении национальных потенциалов по борьбе с терроризмом, и на рассмотрении в нашем парламенте в настоящее время находится всеобъемлющее новое законодательство по борьбе с терроризмом. Однако мы прекрасно понимаем, что терроризм является сложным глобальным явлением, которое нередко связано с другими формами организованной преступности. Поэтому мы признаем, что эффективная борьба с ним возможна только благодаря постоянному международному сотрудничеству, в том числе в таких областях, как обмен разведывательными данными, работа полиции и техническое содействие. Подобный всеобъемлющий подход предполагает понимание коренных причин терроризма и борьбу с ними. Это включает в себя необходимость урегулирования конфликтов во всех частях нашей планеты и общую приверженность международного сообщества искоренению нищеты и отсталости.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я с радостью выражаю наше удовлетворение в связи с созывом сегодняшнего заседания, которое проводится в рамках нашего коллективного анализа выполнения резолюции 1373 (2001).

Я хотел бы поблагодарить Председателя Комитета Постоянного представителя Испании посла Ариаса и других членов Комитета за усилия, которые они прилагают с целью мобилизации сил всех государств — членов Организации Объединенных Наций, в частности, и международного сообщества в целом на борьбу с терроризмом.

Это наше первое выступление в рамках обсуждения работы Контртеррористического комитета (КТК) после окончания срока нашего пребывания в составе Совета Безопасности в качестве непостоянного члена. Я говорю об этом только для того, чтобы напомнить об эффективном участии Сирии в работе этого важного Комитета. Наша делегация во взаимодействии с другими членами Комитета занималась формулированием различных предложений и идей, касающихся активизации работы Комитета. Мы с удовлетворением отмечаем, что доклад от 19 февраля об активизации работы Комитета (S/2004/124, приложение) отражает ряд высказанных нами в свое время идей. В этой связи я хотел бы подтвердить, что Сирия поддерживает роль Организации Объединенных Наций в борьбе с международным терроризмом на основе принципов и целей Устава — что становится еще более важным в условиях, когда мир сталкивается с новыми задачами и опасностями.

В рассматриваемом докладе отмечается, что активизация работы КТК обусловлена необходимостью обеспечения гарантий сохранения и укрепления соответствующих правовых рамок. Содержащиеся в докладе предложения следует рассматривать как средство поддержки того, что уже достигнуто, и укрепления работы Комитета и Совета Безопасности в этом отношении.

Моя делегация согласна с этим принципом, и мы считаем, что его необходимо строго придерживаться. Международный консенсус по резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и уже проделанная работа — это важнейшие достижения, которыми не следует пренебрегать, как бы кое-кому того ни хотелось. Мы также согласны с пунктом 3 доклада, который касается целей активизации работы КТК. Мы надеемся, что члены Совета обсудят этот пункт со всей подобающей скрупулезностью и вниманием.

Комитет предлагает создать новые структуры и также затрагивает вопрос строгой финансовой подотчетности. Мы уверены в том, что предложения активизировать деятельность Комитета созвучны, во всех отношениях, Уставу, финансовым и административным целям и нормам Организации

Объединенных Наций и приоритетам, намеченным в среднесрочном плане.

Сирия осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и призывает к серьезному обсуждению причин, порождающих это явление. Такой подход не должен быть поверхностным или ограниченным по времени. Для достижения этого Сирия, которая посредством всестороннего сотрудничества с другими странами в борьбе с терроризмом, содействовала срыву целого ряда террористических актов, подтверждает свою принципиальную готовность крепить это сотрудничество, которое служит нашим общим интересам и интересам международного мира и безопасности. Мы считаем, что всякий, кто убивает ни в чем не повинных людей, уничтожает дома, лишая крова женщин и детей, проводит на оккупированных территориях политику faits accomplis и строит поселения, осуществляет тем самым терроризм, независимо от того, как он сам называет свои действия. По сути, такие действия хуже терроризма.

Сирия подтверждает взаимосвязь между терроризмом и оружием массового уничтожения. Мы настоятельно призываем международное сообщество одновременно бороться с терроризмом и с распространением оружия массового уничтожения.

В подтверждение наших благих намерений мы представили в прошлом году Совету Безопасности от имени Группы арабских государств проект резолюции, в котором призвали превратить район Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения, в том числе ядерного, химического и биологического. Выполнение такой резолюции будет обязательным для всех стран и будет осуществляться в соответствии с нормами международной законности и без применения двойных стандартов. Наш проект резолюции по-прежнему находится на рассмотрении Совета, и мы надеемся, что он будет принят консенсусом в самое ближайшее время.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Коста-Рики, которому я предоставляю слово.

Г-н Стагно Угарте (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Постоянного представителя Испании посла Иносенсио Ариаса за его отличную работу в качестве Председателя Контртеррористического комитета (КТК) и за проведенный для нас брифинг по докладу, касающемуся активизации деятельности Комитета (S/2004/124, приложение). Моя делегация также присоединяется к замечаниям, высказанным представителем Аргентины от имени Группы Рио.

Борьба с терроризмом является одной из важнейших задач, стоящих перед международным сообществом. Жертвами этого преступного явления становятся ни в чем не повинные мирные граждане, оно угрожает политической стабильности всех государств. Поэтому мы решительно осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы ни совершались эти действия. Одновременно мы подтверждаем, что преступления терроризма невозможно оправдать никакими соображениями политического, философского, расового, этнического или религиозного характера. В этой связи мы приветствуем усилия Совета Безопасности по активизации работы КТК, направленной на предотвращение актов терроризма.

За последние три года КТК собрал значительную информацию о законодательных и административных мерах, применяемых государствами в рамках борьбы с терроризмом и осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Комитет, действуя в качестве посредника, способствовал оказанию технической помощи странам, которые в ней нуждаются, и сотрудничал с различными международными организациями в распространении информации о своих программах помощи. Вместе с тем КТК должен учесть и осуществить некоторые предложения, призванные сделать его работу более эффективной.

Моя делегация как партнер КТК и как объект его услуг хотела бы отметить некоторые из этих предложений. Во-первых, разбивка процесса проверки хода осуществления резолюции 1373 (2001) на отдельные этапы породила, как представляется, определенные трудности в плане получения помощи. Борьба с терроризмом требует одновременной разработки законодательных, административных и оперативных мер искоренения этого преступления. Уделение главного внимания законодательным аспектам и оказанию технической помощи в разработке законодательств — что, безусловно, тоже необходимо — должно подкрепляться поставками оборудования в пределах оперативных рамок, что сейчас также нужно. В будущем КТК следует сде

лать акцент на оказании технической и материальной помощи в определенных оперативных рамках.

Во-вторых, система представления докладов и обращений с дополнительными запросами о представлении информации также порождает неоднозначные последствия. На государства, которые представили исчерпывающие и своевременные доклады и приняли дополнительные меры по борьбе с терроризмом, обрушивается вал еще более подробных просьб, представляющих собой вмешательство в исключительную юрисдикцию государств. К сожалению, некоторые просьбы о предоставлении информации порой говорят о нежелании учитывать особенности, присущие юридическим, административным и законодательным процессам в самых открытых и демократических обществах.

В частности, Комитету следовало бы обращать внимание на нормы и принципы, действующие в каждом государстве в области процедуры и юридических гарантий, поскольку они порой ограничивают возможности принятия данным государством мер борьбы с терроризмом.

Кроме того, КТК следует уделять основное внимание тем государствам, доклады которых неадекватны или в отношении которых есть доказательства, что осуществляемые ими меры явно недостаточны.

В-третьих, КТК должен откликнуться на призыв Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поставить права человека во главу угла международной стратегии борьбы с терроризмом. Комитет должен обеспечить полное соответствие мер, принимаемых государствами в целях борьбы с терроризмом, применимому международному праву, в особенности нормам в области прав человека и беженского права, международному гуманитарному праву и принципу невыдворения. Хотя в резолюции 1373 (2001) подробно не говорится об этих аспектах, она должна толковаться в рамках международного права в целом.

Мы должны отметить, что в 12 международных конвенциях по вопросу о терроризме содержатся тщательно взвешенные нормы, которые гарантируют соблюдение основных прав, положений международного беженского права и надлежащего процесса. КТК должен не только проверять выполнение карательных или предупредительных положений этих конвенций, но также проверять выполнение норм защиты прав человека жертв и обвиняемых. Кроме того, Комитет должен содействовать соблюдению основных прав и гарантий, как способу предотвращения террористических актов.

Моя делегация приветствует предложения о реорганизации и активизации работы КТК, содержащиеся в приложении к документу S/2004/124. Эти предложения указывают правильное направление. Однако существуют другие аспекты, которые необходимо рассмотреть.

Что касается целей активизации, то мы считаем, что в будущем КТК должен уделять большее внимание сотрудничеству по оперативным направлениям, должен сосредоточивать свое внимание на тех государствах, которые не выполняют свои обязательства по резолюции 1373 (2001), и, прежде всего, должен обеспечивать соблюдение прав человека в качестве важнейшего приоритета борьбы с терроризмом.

Что касается создания Исполнительного директората КТК, то мы считаем, что это должно служить временной мерой, пока в рамках Организации Объединенных Наций не создан постоянный орган по борьбе с терроризмом. Фактически, борьба с терроризмом должна стать постоянным направлением деятельности Организации Объединенных Наций. Терроризм оказывает негативное влияние не только на международный мир и безопасность, но и на области прав человека, управления и экономического и социального развития. С этой точки зрения, координация международной борьбы с терроризмом должна быть поручена независимому и постоянному органу, входящему в основную структуру Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что пришло время серьезно изучить возможность создания Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, который также мог бы оказывать содействие не только Совету Безопасности, но и Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету. Только таким образом мы сможем надлежащим образом реагировать на угрозу международного терроризма.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии, которому я предоставляю слово.

Г-н Джени (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить Вам, г-н Пред

седатель, признательность моей делегации за проведение этих открытых прений по вопросу о работе Контртеррористического комитета (КТК) и о предложении об активизации его работы. Прежде чем продолжить, я хотел бы заявить о приверженности и решимости моего правительства вести борьбу с терроризмом и поддержке им работы КТК.

В докладе Председателя КТК (S/2004/124, приложение) излагаются основные проблемы, возникающие при попытках полностью выполнить резолюцию 1373 (2001). В докладе выдвигается пакет мер, которые направлены на то, чтобы преодолеть эти проблемы и трудности, относящиеся к процедурным и основным вопросам, которые уже были выявлены.

Логическое обоснование необходимости активизации работы КТК состоит в том, что он должен играть более активную роль в диалоге с государствами-членами, с тем чтобы оказывать дальнейшее техническое содействие и способствовать более тесному сотрудничеству и координации с другими соответствующими международными организациями. Признавая такую необходимость, мы считаем, что необходимо комплексно решать нынешние проблемы, с которыми сталкивается КТК при выполнении своего мандата, содержащегося в резолюции 1373 (2001).В данном случае предложение о создании Исполнительного директората КТК и о назначении его главой Директора-исполнителя следует рассматривать и оценивать в контексте укрепления эффективности и действенности КТК в борьбе с терроризмом.

Моя делегация считает, что, хотя логическое обоснование активизации работы КТК является оправданным, его, тем не менее, следует рассматривать в контексте других важных проблем, которые являются столь же законными и требуют взвешенного подхода.

Мы с удовлетворением отмечаем, что усилия по активизации работы, включая создание Исполнительного директората в рамках существующей структуры Организации Объединенных Наций, не станут дополнительным бременем для Организации Объединенных Наций и не создадут прецедента. Они также станут предметом обзора в декабре 2005 года, а завершение срока действия этой меры намечено на декабрь 2007 года. Исходя из этих соображений, моя делегация в принципе одобряет предложение об активизации работы КТК.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть убежденность Индонезии в том, что терроризм — это проблема, с которой сталкивается каждое государство, и что мы наилучшим образом сможем бороться с этим злом и одержать победу над ним посредством комплексного подхода, предусматривающего борьбу с первопричинами терроризма и, в конечном счете, его искоренение. Развитие относится к числу тех вопросов, к которым необходимо подходить взвешенно, с тем чтобы терроризм нигде не мог найти прибежища и был побежден.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Канады, которому я предоставлю слово.

Г-н Рок (Канада) (*говорит по-английски*): Я благодарен за предоставленную возможность выступить сегодня от имени Канады по важному вопросу об активизации работы Контртеррористического комитета (КТК). Во-первых, я хотел бы присоединиться к своим коллегам и выразить нашу признательность послу Ариасу и восхищение его умелым и эффективным руководством сложной и важной работой Комитета.

Со времени создания Комитета Канада считает КТК центром, призванным координировать усилия по выполнению резолюции 1373 (2001) и предоставлению ресурсов государств-доноров в целях оказания помощи другим государствам в выполнении их международных обязанностей по борьбе с терроризмом. Мы считаем, что КТК должен и впредь играть ведущую роль в этом отношении.

Мы высоко оцениваем достигнутый КТК прогресс, в особенности в разъяснении важности выполнения резолюции 1373 (2001) и 12 конвенций и протоколов Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом.

Мы, как и другие представители, заинтересованы в устойчивом характере, эффективности и дальнейшей актуальности деятельности КТК в области борьбы с терроризмом. Мы согласны с тем, что осуществляемый Комитетом процесс оживления его работы, является важным. Оценка докладов, координация и оценка экспертных потребностей — все это важнейшие виды деятельности. Но мы должны принять необходимые меры для того, чтобы

перейти от оценки к действию, чтобы можно было восполнить обнаруженные пробелы и осуществить необходимые последующие меры.

(*говорит по-французски*)

Некоторые из этих мер относятся к самой структуре КТК. В этом отношении создание Исполнительного директората было бы полезным шагом, поскольку это оказало бы крайне важную техническую поддержку Председателю и обеспечило преемственность при смене Председателей КТК. Также следует приветствовать меры по упорядочению процесса принятия решений, содействию передаче информации и усилению гибкости.

(*говорит по-английски*)

Вместе с тем мы надеемся, что меры по реорганизации не приведут к непропорциональному увеличению бюджета и ресурсов, уже выделенных КТК, а будут, наоборот, способствовать более эффективному использованию этих ресурсов. Разумеется, ряд проблем, с которыми сталкивается КТК, находят свое отражение на национальном уровне. Поэтому по большей части координация и использование ресурсов направлены на то, чтобы найти и привлечь к участию надлежащих людей, и, разумеется, на то, чтобы побудить их общаться друг с другом. Это особенно важно тогда, когда действия носят скорее технический, нежели политический характер.

Тесное сотрудничество между КТК и Секретариатом на всех уровнях имеет столь же важное значение, как и сотрудничество между КТК и государствами-членами, с точки зрения сохранения полномасштабной поддержки, необходимой для успешной активизации работы КТК посредством предполагаемого создания Исполнительного директората КТК.

Мы можем также добиться повышения эффективности и действенности КТК посредством дальнейшего укрепления совместных усилий и взаимодействия с другими организациями. С этой целью мы приветствуем расширение сотрудничества КТК с международными, региональными и другими действующими в этой области организациями. Мы с нетерпением ожидаем результатов намеченного на 12 марта совместного совещания Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Мы поддерживаем предложение по укреплению контактов и координации КТК с другими органами Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, нынешнее сотрудничество между КТК и Сектором по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности можно считать образцовым. Его действительно можно расценивать как передовую практику.

Канада также приветствовала бы расширение связей КТК с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими организациями по правам человека в вопросах, касающихся терроризма. Как и другие уже выступившие сегодня ораторы, мы поддерживаем предложение о включении в состав сотрудников КТК эксперта по вопросам прав человека, поскольку, по нашему мнению, борьбу с терроризмом необходимо вести с учетом международных обязательств в области прав человека и основных свобод.

В этой связи я хочу подчеркнуть, что Канада оказывает помощь в наращивании потенциала по борьбе с терроризмом с учетом соблюдения международных норм и стандартов в области прав человека, и что конкретные аспекты вопросов прав человека включаются, где это возможно, в инициативы, направленные на борьбу с терроризмом.

Как предусматривалось изначально, КТК должен активизировать свои усилия для того, чтобы стать главным информационным центром для проведения оценки различных потребностей, создания механизмов такой оценки и разработки планов действий по борьбе с терроризмом, которые должны осуществляться региональными и другими действующими в этой сфере организациями. По нашему мнению, эта информация должна находиться в одном месте, и к ней необходимо обеспечить доступ донорам, с тем чтобы они могли откликаться на поступающие просьбы. Пока КТК не будет играть этой центральной роли, нам не удастся избежать некоторого дублирования, которое будет создавать дополнительные и ненужные требования и трудности для развивающихся стран.

(*говорит по-французски*)

Многое можно сделать в плане расширения обмена информацией и контактов с этими крупными государствами-донорами, такими, как Канада, которые не являются членами Совета Безопасности. Растет число поступающих донорам просьб о предоставления помощи. Однако невозможно эффективно откликаться на них, не имея полного доступа к информации, которая требуется нашим техническим экспертам для удовлетворения конкретных потребностей стран — получателей помощи. Со своей стороны, мы готовы более активно делиться информацией о той помощи, которую мы предоставляем в настоящее время.

(*говорит по-английски*)

В заключение, я хочу еще раз подчеркнуть, что Канада поддерживает деятельность Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций. Нам приятно, что КТК сам предпринял практические шаги в направлении активизации своей работы, с тем чтобы он смог сохранить свою актуальность и продолжать играть центральную роль в глобальной борьбе с терроризмом, привлекая к своей работе все государства-члены в качестве активных и полноправных участников.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Иносенсио Ариасу, который ответит на вопросы и замечания.

Г-н Ариас (*говорит по-испански*): Мое ответное выступление будет кратким, но я постараюсь внести некоторые уточнения.

Прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить всех выступавших сегодня представителей за поддержку доклада Контртеррористического комитета (КТК) и за любезные слова, высказанные в мой адрес.

Я хочу более подробно остановиться на отдельных прозвучавших сегодня моментах. Во-первых, основной причиной реформы является ее абсолютная необходимость. Таково мнение членов Комитета; так же считал предыдущий Председатель КТК посол Гринсток, который очень хорошо разбирался в этом вопросе; и такого же взгляда придерживаюсь и я после 10 месяцев работы на посту Председателя Комитета. Мы выслушали мнения государств-членов. Мы должны учитывать интересы Секретариата. Мы обязаны уважать Устав. Вместе с тем я вновь выражаю свою твердую убежденность в том, что без серьезных усилий по активизации его деятельности Комитет и Организация Объединенных Наций подвергаются риску утратить свою эффективность в среднесрочном плане. Мы не должны допустить этого.

Во-вторых, реформа и необходимый проект резолюции никоим образом не изменят основные положения и сущность резолюции 1373 (2001). Я повторяю, что этого не произойдет.

В-третьих, по моему мнению, реформа или активизация деятельности Комитета направлены на достижение двух целей. С одной стороны, они должны привести к расширению и повышению эффективности технической помощи. Нам известно, что это крайне важный вопрос; многие государства медленно реагируют на наши просьбы в силу отсутствия ресурсов, и мы должны попытаться разрешить эту проблему. С другой стороны, необходимо повысить эффективность работы Комитета и расширить его контакты. Мы считаем, что обе эти цели могут быть достигнуты в процессе активизации деятельности КТК.

В-четвертых, новое подразделение, которое мы собираемся создать, будет иметь временный характер. В-пятых, активизация деятельности, безусловно, поможет нам избежать параллелизма в работе. В-шестых, активизация деятельности не является попыткой создать прецедент и, я повторяю, не повлечет за собой какие-либо значительные дополнительные финансовые расходы для Организации. Увеличение затрат будет абсолютно минимальным по сравнению с той суммой, которая уже была израсходована.

И наконец, предлагаемая активизация деятельности, которая соответствует букве и духу резолюции 1373 (2001) и полностью соответствует Уставу, позволит при минимальных затратах добиться повышения эффективности усилий Совета и Организации Объединенных Наций по борьбе с исключительно серьезной угрозой терроризма. Когда Комитет указывает на необходимость активизации своей деятельности, он делает это обоснованно. Мы убеждены в необходимости проведения этого мероприятия.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю посла Ариаса за предоставленные уточнения.

Список записавшихся для выступлений исчерпан. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 30 м.